

## Scheda dei dati di Sicurezza

Pagina: 1/20

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/della miscela e della società/impresa.

#### 1.1. Identificatore del prodotto

## Revycare

#### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi pertinenti identificati: Prodotto Fitosanitario, Fungicida

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:

BASF ITALIA S.p.A.

Via Marconato 8

20811 Cesano Maderno (MB), ITALY

Telefono: +39 0362 512-1

Indirizzo E-mail: Sicurezzaprodotti.BASF-Italia@basf.com

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

International emergency number:

Telefono: +49 180 2273-112

CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA	Roma	Piazza Sant'Onofrio, 4	00165	06 68593726
Az. Osp. Univ. Foggia	Foggia	V.le Luigi Pinto, 1	71122	800183459
Az. Osp. "A. Cardarelli"	Napoli	Via A. Cardarelli, 9	80131	081-5453333
CAV Policlinico "Umberto I"	Roma	V.le del Policlinico, 155	161	06-49978000
CAV Policlinico "A. Gemelli"	Roma	Largo Agostino Gemelli, 8	168	06-3054343
Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica	Firenze	Largo Brambilla, 3	50134	055-7947819

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica	Pavia	Via Salvatore Maugeri, 10	27100	0382-24444
Osp. Niguarda Ca' Granda	Milano	Piazza Ospedale Maggiore,3	20162	02-66101029
Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII	Bergamo	Piazza OMS, 1	24127	800883300
Azienda Ospedaliera Integrata Verona	Verona	Piazzale Aristide Stefani, 1	37126	800011858

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Per la classificazione della miscela sono stati applicati i seguenti metodi: estrapolazione dei livelli di concentrazione delle sostanze pericolose, sulla base dei risultati analitici e dopo valutazione degli esperti. La metodica usata è indicata insieme al rispettivo dato analitico.

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Acute Tox. 4 (inalatoria)	H332 Nocivo se inalato.
Acute Tox. 4 (orale)	H302 Nocivo se ingerito.
Skin Corr./Irrit. 2	H315 Provoca irritazione cutanea.
Eye Dam./Irrit. 1	H318 Provoca gravi lesioni oculari.
Skin Sens. 1	H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
STOT SE 3	H335 Può irritare le vie respiratorie.
Aquatic Acute 1	H400 Molto tossico per gli organismi acquatici
Aquatic Chronic 1	H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Per il testo completo della classificazione non riportata per esteso in questa sezione, si consulti il paragrafo 16.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

Classificazione/etichettatura conforme alla Registrazione del Ministero della Salute

Pittogramma:



Avvertenza:  
Pericolo

Indicazione di pericolo:

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H332	Nocivo se inalato.
H302	Nocivo se ingerito.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH401	Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.

Dichiarazione di attenzione:

P101	In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102	Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Consigli di prudenza (prevenzione):

P261	Evitare di respirare la nebbia o i vapori.
P271	Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P264	Lavare accuratamente le parti del corpo contaminate dopo l'uso.
P270	Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/ Proteggere gli occhi e il viso.

Consigli di prudenza (reazione):

P312	In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P305 + P351 + P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P304 + P340	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P302 + P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone.
P333 + P313	In caso di irritazione o eruzione della pelle, consultare un medico.
P391	Raccogliere il materiale fuoriuscito.
P362 + P364	Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

Consigli di prudenza (conservazione):

P403 + P233	Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
-------------	---

Consigli di prudenza (smaltimento):

P501	Smaltire il contenuto/recipiente in punti di raccolta per rifiuti pericolosi o speciali, in conformità alla regolamentazione vigente.
------	---

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Componente(i) determinante(i) il pericolo per l'etichettatura: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-, pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile, N,N-dimetildecan-1-amide, 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with tert-Bu acrylate, Me methacrylate, polyethylene glycol methacrylate C16-18-alkyl ethers and vinylpyrrolidone, tert-Bu 2-ethylhexaneperoxoate-initiated, compds. with 2-amino-2-methyl-1-propanol

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

## 2.3. Altri pericoli

In accordo al Regolamento 1272/2008/CE (CLP)

Vedi sezione 12- Risultati della valutazione PBT/vPvB.

Se previsto, sono riportati all'interno di questa sezione dati su altri pericoli che non risultano in una classificazione, ma che possono contribuire ai pericoli globali della sostanza o della miscela.

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento (UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

## SEZIONE 3: Composizione/Informazioni sugli ingredienti

### 3.1. Sostanze

Non applicabile

### 3.2. Miscele

#### Carattere chimico

Prodotto fitosanitario, Fungicida, Concentrato emulsionante (CE)

#### Componenti pericolosi (GHS)

In conformità al Regolamento (CE) Nr. 1272/2008

pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile

contenuto (W/W): 9,78 %  
 Numero CAS: 175013-18-0  
 Numero Indice: 613-272-00-6

Acute Tox. 3 (inalazione - nebbia)  
 Skin Corr./Irrit. 2  
 STOT SE 3 (irrit. per app. respiratorio)  
 Aquatic Acute 1  
 Aquatic Chronic 1  
 fattore M acuto: 100  
 Fattore M - cronico: 100  
 H315, H331, H335, H400, H410

1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-

contenuto (W/W): 9,78 %  
 Numero CAS: 1417782-03-6

Skin Sens. 1  
 Aquatic Acute 1  
 Aquatic Chronic 1  
 fattore M acuto: 1  
 Fattore M - cronico: 1  
 H317, H400, H410

N,N-dimetildecane-1-amide

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **RevyCare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

contenuto (W/W): < 35 %	Skin Corr./Irrit. 2
Numero CAS: 14433-76-2	Eye Dam./Irrit. 2
Numero CE: 238-405-1	STOT SE 3 (irrit. per app. respiratorio)
Numero di registrazione REACH:	Aquatic Chronic 3
01-2119485027-36	H319, H315, H335, H412

Propanoic acid, 2-hydroxy-, 2-ethylhexyl ester, (2S)-	
contenuto (W/W): < 25 %	Skin Corr./Irrit. 2
Numero CAS: 186817-80-1	Eye Dam./Irrit. 2
Numero di registrazione REACH:	Skin Sens. 1B
01-2119516238-41	H319, H315, H317

Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, monoisotridecyl ether, block	
contenuto (W/W): < 15 %	Eye Dam./Irrit. 2
Numero CAS: 196823-11-7	H319

Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[tris(1-phenylethyl)phenyl]-.omega.-hydroxy-	
contenuto (W/W): < 5 %	Aquatic Chronic 3
Numero CAS: 99734-09-5	H412

2-pirrolidone	
contenuto (W/W): < 0,3 %	Eye Dam./Irrit. 2
Numero CAS: 616-45-5	Repr. 1B (feto)
Numero CE: 210-483-1	H319, H360D
Numero di registrazione REACH:	
01-2119475471-37	<u>Limite di concentrazione specifico:</u>
	Repr. 1B, feto: 3 %

Nel caso in cui siano contenuti componenti pericolosi, il testo integrale delle classi di pericolo e delle frasi H è riportato in sezione 16.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di pronto soccorso

Sostituire gli indumenti contaminati.

I soccorritori devono preoccuparsi per la propria protezione. In caso di pericolo di svenimento, posizionare e trasportare stabilmente su un fianco. Sostituire immediatamente gli indumenti contaminati.

In caso d'inalazione:

Riposo, aria fresca, soccorso medico. Provvedere immediatamente all' inalazione per aerosol di corticosteroidi.

In caso di contatto con la pelle:

Lavare immediatamente a fondo con molta acqua, applicare una benda protettiva sterile, consultare un dermatologo.

In caso di contatto con gli occhi:

Sciacquare immediatamente a fondo per 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre aperte, consultare un medico oculista.

In caso di ingestione:

Risciacquare la bocca immediatamente e bere 200-300 ml d'acqua, rivolgersi al medico.

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

sintomi: Ulteriori informazioni sui sintomi e gli effetti sono indicati all'interno della sezione 2 Elementi dell'etichetta e sezione 11 Informazioni tossicologiche., Non sono noti finora ulteriori sintomi e/o effetti.

#### **4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento: nel trattamento sintomatico (decontaminazione, funzioni vitali) non sono noti antidoti specifici.

---

### **SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio**

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

Estinguenti adatti:

acqua nebulizzata, polvere di estinzione, schiuma, diossido di carbonio

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Sostanze pericolose: monossido di carbonio, diossido di carbonio, cloruro di idrogeno, fluoruro di idrogeno, ossidi d'azoto, composti alogenati, ossidi dello zolfo

Indicazione: Le sostanze citate possono liberarsi in caso di incendio.

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Misure particolari di protezione:

Indossare un respiratore autonomo e un indumento di protezione.

Ulteriori informazioni:

Raffreddare con acqua i contenitori in pericolo. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Raccogliere separatamente le acque di estinzione contaminate e non immettere nelle fognature o nelle acque reflue. I residui dell'incendio e l'acqua di estinzione contaminata devono essere eliminati rispettando le normative locali.

---

### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Non respirare vapori/aerosol. Utilizzare indumenti protettivi personali. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo. Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Piccole quantità: Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Grandi quantità: Arginare/contenere. Aspirare meccanicamente il prodotto.

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia. Raccogliere separatamente i rifiuti in contenitori idonei, etichettati e sigillabili. Pulire a fondo con acqua e tensioattivi oggetti e pavimenti contaminati, nel rispetto della normativa vigente in materia. Indossare un adatto equipaggiamento di protezione.

### **6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

Le informazioni relative al controllo dell'esposizione/protezione personale e le considerazioni sullo smaltimento sono riportate alle Sezioni 8 e 13

---

## **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Nessuna misura particolare se adeguatamente immagazzinato e manipolato. Provvedere ad una buona aerazione e ricambio d'aria nei magazzini e nei luoghi di lavoro. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Prima della pausa ed al termine del lavoro lavarsi le mani e la faccia.

Protezione antincendio ed antiesplorazione:

I vapori possono formare una miscela infiammabile con l'aria. Prevedere misure contro la formazione di cariche elettrostatiche - tenere lontano da fonti di ignizione - mettere a disposizione un estinguente.

### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Separare da alimenti, mangimi e bevande.

Ulteriori informazioni sulle condizioni di stoccaggio: conservare lontano dal calore. Proteggere dall'azione diretta dei raggi solari.

Proteggere da temperature inferiori a: -5 °C

Le proprietà del prodotto sono suscettibili di modifiche, se stoccato a temperatura inferiore di quella indicata per lunghi periodi di tempo.

Proteggere da temperature superiori a: 40 °C

Le caratteristiche del prodotto sono suscettibili di modifiche, se la sostanza/il prodotto è stoccato al di sopra della temperatura indicata per lunghi periodi di tempo.

### **7.3. Usi finali particolari**

Per gli usi identificati elencati nella Sezione 1 devono essere osservate le raccomandazioni della Sezione 7

---

## **SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/Protezione individuale**

### **8.1. Parametri di controllo**

Componenti con valori limite da rispettare sul posto di lavoro

Non sono noti limiti occupazionali specifici della sostanza.

## 8.2. Controlli dell'esposizione

### Equipaggiamento di protezione personale

Protezione delle vie respiratorie:

Protezione delle vie respiratorie in caso di deboli concentrazioni o azioni brevi: Filtro combinato per gas/vapori organici, inorganici, acidi, e basici e per particelle tossiche (ad es. EN 14387 Tipo ABEK-P3).

Protezione delle mani:

Guanti di protezione idonei agli agenti chimici (EN ISO 374-1) anche nel caso di contatto diretto prolungato (Raccomandazioni: indice di protezione 6, corrispondente a un tempo di permeazione >480 minuti secondo EN ISO 374-1): ad es. nitrilcaucciù (0,4 mm), clorocaucciù (0,5 mm), PVC (0,7 mm) ed altro.

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza (occhiali a gabbia) (EN 166)

Protezione del corpo:

Scegliere il mezzo protettivo idoneo secondo l'attività e l'esposizione, per es. grembiule, stivali, indumenti idonei (in accordo con la norma EN 14605 in caso di spruzzi o EN 13982 in caso di polveri.)

### Misure generali di protezione ed igiene

Per la manipolazione di prodotti fitosanitari in imballi per il consumo finale si vedano le indicazioni di protezione personale riportate nelle istruzioni per l'uso. Si raccomanda di indossare indumenti da lavoro chiusi. Conservare separatamente gli indumenti da lavoro. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

---

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato della materia:	liquido
Stato fisico:	liquido
Colore:	giallo
Odore:	odore debole, di pesce
Soglia olfattiva:	non determinato, perché nocivo per inalazione
Punto di solidificazione:	< -20 °C
Punto d'ebollizione:	Il prodotto non è stato esaminato.
Infiammabilità:	non applicabile
Limiti inferiore di esplosione:	Sulla base della composizione e delle esperienze acquisite, non é prevista alcuna reazione pericolosa, se il prodotto é manipolato correttamente e impiegato per l'uso previsto.



BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revyicare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

Limiti superiore di esplosione:

Sulla base della composizione e delle esperienze acquisite, non é prevista alcuna reazione pericolosa, se il prodotto é manipolato correttamente e impiegato per l'uso previsto.

Punto di infiammabilità: 135 °C (Regolamento 440/2008/CE A.9)

Temperatura di autoignizione: ca. 260 °C (Regolamento 440/2008/UE, A.15)

Decomposizione termica: 180 °C, 35 kJ/kg (DSC (OECD 113)) (temperatura Onset)

Sostanza non soggetta ad autodecomposizione in accordo alla classe 4.1. del Regolamento sui trasporti UN.

Valore del pH: ca. 5 - 7 (pH metro)  
(CIPAC Acqua Standard D, 1 %(m), 24 °C)

Viscosità dinamica: ca. 145 mPa.s (OECD 114)  
(20 °C, 100 1/s)

Solubilità in acqua: emulsionabile  
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Kow): non applicabile

Tensione di vapore: ca. 0,0011 hPa (Linea Guida OECD 104)  
(25 °C)

L'asserzione è stata dedotta dalle caratteristiche dei singoli componenti.

Densità: ca. 1,02 g/cm<sup>3</sup> (Linea Guida OECD 109)  
(20 °C)

Densità relativa del vapore (aria): non applicabile

## 9.2. Altre informazioni

### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

#### esplosivi

Pericolo di esplosione: non esplosivo (Regolamento 440/2008/CE, A 14)

#### Proprietà ossidanti

Caratteristiche di comportamento al fuoco: non comburente (Regolamento 440/2008/CE A.21)

### Altre caratteristiche di sicurezza

Altre informazioni: Se necessario,ulteriori informazioni sui parametri chimico-fisici sono riportate in questa sezione.

Velocità di evaporazione: non applicabile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.

## 10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per la manipolazione e lo stoccaggio.

## 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se si rispettano le prescrizioni/indicazioni per lo stoccaggio e la manipolazione.

## 10.4. Condizioni da evitare

Vedi SDS Sezione 7 - Manipolazione e Stoccaggio.

## 10.5. Materiali incompatibili

Materie da evitare:  
acidi forti, basi forti, ossidanti forti

## 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Prodotti di decomposizione pericolosi:  
Nessun prodotto di decomposizione pericoloso se si rispettano le prescrizioni per il magazzinaggio e la manipolazione.

---

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo come definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Tossicità acuta

Valutazione di tossicità acuta:  
Tossicità moderata dopo ingestione singola. Tossicità moderata dopo breve inalazione.  
Praticamente non tossico per un singolo contatto cutaneo.

Dati sperimentali/calcolati:  
DL50 ratto (orale): > 300 - < 2.000 mg/kg (OECD-Linea guida 423)

CL50 ratto (inalatoria): 2,002 mg/l 4 h (OCSE - linea guida 403)  
E' stato testato un aerosol con particelle respirabili.

DL50 ratto (dermale): > 5.000 mg/kg (OECD - linea guida 402)  
Nessuna mortalità è stata osservata.

#### Irritazione

Valutazione dell'effetto irritante:  
Rischio di gravi lesioni oculari. Irritante a contatto con la pelle.

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revyicare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

Dati sperimentali/calcolati:

Corrosione/irritazione della pelle

coniglio: Irritante. (Linea guida OECD 404)

Gravi danni oculari/irritazione oculare

coniglio: Rischio di gravi lesioni oculari. (Linea guida OECD 405)

#### Sensibilizzazione delle vie respiratorie/della pelle

Valutazione dell'effetto sensibilizzante:

Possibile sensibilizzazione dopo contatto ripetuto. Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Dati sperimentali/calcolati:*

*Guinea Pig Maximation Test porcellino d'India: sensibilizzazione della pelle (OECD - linea guida 406)*

*Indicazioni su: 2-ethylhexyl (2S)-2-hydroxypropanoate*

*Dati sperimentali/calcolati:*

*Prova locale dei linfonodi sui topi (LLNA) topo: sensibilizzazione della pelle (Linea Guida OECD 429)*

#### Mutagenicità sulle cellule germinali

Valutazione di mutagenicità:

I test di mutagenicità non hanno rilevato un potenziale genotossico. Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

#### Cancerogenicità

Valutazione di cancerogenicità:

Test su animali non hanno rilevato alcun effetto cancerogeno. Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

#### tossicità riproduttiva

Valutazione di tossicità per la riproduzione:

I risultati di studi su animali non evidenziano effetti di danneggiamento della fertilità. Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

#### Tossico per lo sviluppo.

Valutazione della teratogenicità:

Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 2-pirrolidone*

*Valutazione della teratogenicità:*

*Negli esperimenti su animali la sostanza è risultata tossica per lo sviluppo in dosi elevate tossiche per la madre. A causa della bassa potenza del 2-pirrolidone, è stato determinato un limite di concentrazione specifica (SCL) del 3 % per la tossicità*

*Indicazioni su: N,N-dimetildecane-1-ammide*

*Valutazione della teratogenicità:*

*La sostanza non ha causato malformazioni negli esperimenti su animali; tuttavia, è stato osservato un effetto teratogeno a concentrazioni elevate risultate tossiche per animali adulti. Il prodotto non è stato testato. Le indicazioni sono derivate da sostanze/prodotti di composizione o struttura simile.*

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)

Valutazione STOT singola:

Può irritare le vie respiratorie.

Note: Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

#### Tossicità di dose ripetuta e tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)

Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:

Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:*

*L'assorbimento della sostanza per via orale in elevate concentrazioni può danneggiare gli organi. fegato Sulla base dei dati disponibili, i criteri per la classificazione non sono soddisfatti.*

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:*

*Dopo ripetute somministrazioni l'effetto principale è l'irritazione locale. A seguito di esposizione inalatoria ripetuta, la sostanza può danneggiare l'epitelio olfattivo.*

*Indicazioni su: N,N-dimetildecane-1-ammide*

*Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:*

*Il prodotto non è stato testato. Le indicazioni sono derivate da sostanze/prodotti di composizione o struttura simile. Dopo ripetute somministrazioni l'effetto principale è l'irritazione locale.*

*Indicazioni su: 2-ethylhexyl (2S)-2-hydroxypropanoate*

*Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:*

*Dopo ripetute somministrazioni l'effetto principale è l'irritazione locale.*

*Indicazioni su: 2-pirrolidone*

*Valutazione della tossicità in seguito a somministrazione ripetuta:*

*La sostanza può danneggiare il fegato in seguito all'ingestione ripetuta di grandi quantità, come dimostrano gli esperimenti su animali.*

#### Pericolo in caso di aspirazione

Non è atteso alcun rischio di aspirazione.

Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

#### effetti interattivi

Nessun dato disponibile.

## **11.2. Informazioni su altri pericoli**

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato(UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento(UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

#### Altre informazioni

Altre indicazioni sulla tossicità

L'abuso può provocare effetti dannosi per la salute.

---

## **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

Valutazione della tossicità acquatica:

Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ittiotossicità:

CL50 (96 h) 0,123 mg/l, *Oncorhynchus mykiss* (OECD 203; ISO 7346; 84/449/CEE, C.1)

Invertebrati acquatici:

CE50 (48 h) 0,238 mg/l, *Daphnia magna* (OECD - linea guida 202, parte 1)

Piante acquatiche:

CE50 (72 h) 4,76 mg/l (tasso di crescita), *Pseudokirchneriella subcapitata* (OECD - linea guida 201)

CE10 (72 h) 2,12 mg/l (tasso di crescita), *Pseudokirchneriella subcapitata* (OECD - linea guida 201)

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Tossicità cronica sui pesci:*

*NOEC (36 d) 0,027 mg/l, *Brachydanio rerio**

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **RevyCare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Tossicità cronica sui pesci:*

*NOEC (98 d) ca. 0,00235 mg/l, Oncorhynchus mykiss (Linea Guida OECD 210, Flusso.)*

-----

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Tossicità cronica per gli invertebrati acquatici:*

*NOEC (21 d) 0,01 mg/l, Daphnia magna*

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Tossicità cronica per gli invertebrati acquatici:*

*NOEC (21 d) 0,004 mg/l, Daphnia magna (OECD - linea guida 202, parte 2, semistatico)*

*Le indicazioni dell'azione tossica si riferiscono alla concentrazione nominale.*

*NOEC (28 d) 0,00128 mg/l, Mysidopsis bahia (OPP 72-4 (Linea guida EPA), Flusso.)*

*Le indicazioni dell'azione tossica si riferiscono alla concentrazione determinata analiticamente.*

-----

## 12.2. Persistenza e degradabilità

Valutazione di biodegradabilità ed eliminazione (H<sub>2</sub>O):

Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Valutazione di biodegradabilità ed eliminazione (H<sub>2</sub>O):*

*Difficilmente biodegradabile (secondo criteri OECD).*

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Valutazione di biodegradabilità ed eliminazione (H<sub>2</sub>O):*

*Difficilmente biodegradabile (secondo criteri OECD).*

-----

## 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Valutazione del potenziale di bioaccumulo:

Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Potenziale di bioaccumulo:*

*Fattore di bioconcentrazione(FBC): 385*

*Non si accumula negli organismi.*

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Potenziale di bioaccumulo:*

---

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

---

*Fattore di bioconcentrazione(FBC): 379 - 507, Oncorhynchus mykiss (Metodo OECD 305)  
Non ci si deve attendere un accumulo negli organismi.*

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Valutazione trasporto tra reparti ambientali:

Adsorbimento nel terreno: Il prodotto non è stato testato. L'indicazione è dedotta dalle proprietà dei singoli componenti.

*Indicazioni su: 1H-1,2,4-Triazole-1-ethanol,  $\alpha$ -[4-(4-chlorophenoxy)-2-(trifluoromethyl)phenyl]- $\alpha$ -methyl-*

*Valutazione trasporto tra reparti ambientali:*

*Adsorbimento nel terreno: possibile adsorbimento di particelle di terreno solide, a seguito di penetrazione nel suolo. Si esclude una possibile contaminazione della falda freatica.*

*Indicazioni su: pyraclostrobin (ISO); N-{2-[1-(4-clorofenil)-1H-pirazolo-3-ilossimetil]fenil}(N-metossi)carbammato di metile*

*Valutazione trasporto tra reparti ambientali:*

*Adsorbimento nel terreno: possibile adsorbimento di particelle di terreno solide, a seguito di penetrazione nel suolo. Si esclude una possibile contaminazione della falda freatica.*

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Il prodotto non contiene sostanze che soddisfano i criteri PBT (persistente/bioaccumulabile/tossico) o i criteri vPvB (molto persistente/molto bioaccumulabile)

#### **12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene alcuna sostanza identificata come avente proprietà di interferenza endocrina oltre i limiti di legge, in conformità ai criteri stabiliti nel Regolamento Delegato(UE) 2017/2100 della Commissione o nel Regolamento(UE) 2018/605 della Commissione. Il prodotto non contiene alcuna sostanza al di sopra dei limiti di legge inclusi nell'elenco stabilito a norma dell'articolo 59 (1), del regolamento (CE) n. 1907/2006 per avere proprietà di interferenza endocrina o identificata come avente proprietà di interferenza endocrina, in conformità ai criteri stabiliti nel regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o nel regolamento (UE) 2018/605 della Commissione.

#### **12.7. Altri effetti avversi**

Il prodotto non contiene sostanze elencate nel Regolamento 1005/2009/CE sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

#### **12.8. Indicazioni supplementari**

Ulteriori informazioni di ecotossicità:

Non far pervenire il prodotto nell'ambiente in modo incontrollato.

---

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **RevyCare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Deve essere eliminato in un impianto di incenerimento idoneo, rispettando le normative locali.

Imballaggi contaminati:

Gli imballaggi devono essere vuotati accuratamente ed eliminati come il prodotto.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### Trasporto via terra

ADR

Codice UN o ID:	UN3082
Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (PIRACLOSTROBIN)
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	9, EHSM
Gruppo d'imballaggio:	III
Pericoli per l'ambiente:	si
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Nessuno noto

RID

Codice UN o ID:	UN3082
Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (PIRACLOSTROBIN)
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	9, EHSM
Gruppo d'imballaggio:	III
Pericoli per l'ambiente:	si
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Nessuno noto

### Trasporto navale interno

ADN

Codice UN o ID:	UN3082
Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (PIRACLOSTROBIN)
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	9, EHSM
Gruppo d'imballaggio:	III
Pericoli per l'ambiente:	si
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Nessuno noto

Trasporto in navi da navigazione interna



BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

Non valutato

**Trasporto via mare****Sea transport**

IMDG

IMDG

Codice UN o ID:	UN 3082	UN number or ID number:	UN 3082
Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (PIRACLOSTROBIN)	UN proper shipping name:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRACLOSTROBIN)
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	9, EHSM	Transport hazard class(es):	9, EHSM
Gruppo d'imballaggio:	III	Packing group:	III
Pericoli per l'ambiente:	si	Environmental hazards:	yes
	Inquinante marino: SI		Marine pollutant: YES
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	EmS: F-A; S-F	Special precautions for user:	EmS: F-A; S-F

**Trasporto aereo****Air transport**

IATA/ICAO

IATA/ICAO

Codice UN o ID:	UN 3082	UN number or ID number:	UN 3082
Nome di spedizione dell'ONU:	MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, LIQUIDA, N.A.S. (PIRACLOSTROBIN)	UN proper shipping name:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (PYRACLOSTROBIN)
Classe/i di pericolo connesse al trasporto:	9, EHSM	Transport hazard class(es):	9, EHSM
Gruppo d'imballaggio:	III	Packing group:	III
Pericoli per l'ambiente:	si	Environmental hazards:	yes
Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	Nessuno noto	Special precautions for user:	None known

**14.1. Codice UN o ID**

Si consultino le corrispondenti voci "Codice UN o Codice ID" per i rispettivi regolamenti nella tabella in alto.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Nome di spedizione appropriato UN" per le rispettive regolamentazioni.

**14.3. Classe/i di pericolo connesse al trasporto**

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Classe(i) di pericolo connesso al trasporto" per le rispettive regolamentazioni.

#### **14.4. Gruppo d'imballaggio**

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Gruppo di imballaggio" per le rispettive regolamentazioni.

#### **14.5. Pericoli per l'ambiente**

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Pericoli per l'ambiente" per le rispettive regolamentazioni.

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Si vedano nella tabella sopra i valori di "Precauzioni speciali per gli utilizzatori" per le rispettive regolamentazioni.

#### **14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa in accordo a disposizioni IMO**

#### **Maritime transport in bulk according to IMO instruments**

Non é previsto il trasporto marittimo alla rinfusa.

Maritime transport in bulk is not intended.

#### **Ulteriori informazioni**

Il prodotto in imballi adeguati di al massimo 5 L (inteso come peso netto) non sarà assoggettato ad alcun regolamento per il trasporto di merce pericolosa, in accordo alle seguenti condizioni:

ADR, RID, ADN: Condizione speciale 375;

JT/T617.3;

IMDG; 2.10.2.7;

IATA: A197;

TDG; Condizione speciale 99 (2);

49 CFR: § 171.4 (c) (2).

---

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

### **15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

#### **Divieti, restrizioni e autorizzazioni**

Allegato XVII del Regolamento 1907/2006/CE: Numero in lista: 3, 75

Le restrizioni previste dal Regolamento CE 1907/2006, Allegato XVII, non si applicano per l'uso(i) del prodotto identificato(i) in scheda di sicurezza.

Direttiva 2012/18/UE - Controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose (UE):

Elencato nel suddetto regolamento: no

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Registrazione del Ministero della Salute Nr.17754.

### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Le indicazioni circa la manipolazione del prodotto si trovano alla sezione 7 e 8 di questa scheda di sicurezza.

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Per un uso appropriato e sicuro del prodotto, si consultino le condizioni riportate in etichetta.

Testo integrale dei simboli di pericolo, indicazioni di pericolo e delle frasi H se menzionato come componente pericoloso al capitolo 3:

Skin Corr./Irrit.	Corrosione/irritazione della pelle
Eye Dam./Irrit.	Gravi danni oculari/irritazione oculare
Acute Tox.	Tossicità acuta
Skin Sens.	sensibilizzante cutaneo
STOT SE	Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)
Aquatic Chronic	Tossicità cronica per l'ambiente acquatico.
Aquatic Acute	Tossicità acuta per l'ambiente acquatico
Repr.	Tossico per la riproduzione
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H332	Nocivo se inalato.
H302	Nocivo se ingerito.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH401	Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso.
H331	Tossico se inalato.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H360D	Può nuocere al feto.

### Abbreviazioni

**ADR** = Accordo europeo relativo ai trasporti internazionali di merci pericolose su strada. **ADN** = Accordo europeo per il trasporto internazionale di merci pericolose per vie di navigazione interna. **ATE** = Stime di tossicità acuta. **CAO** = Cargo Aircraft Only. **CAS** = Chemical Abstract Service. **CLP** = Classificazione, etichettatura e imballaggio di sostanze e miscele **DIN** = Organizzazione nazionale tedesca di standardizzazione. **DNEL** = Livello derivato senza effetto. **EC50** = Concentrazione mediana efficace per il 50% della popolazione. **EC** = Comunità Europea. **EN** = Standard europei. **IARC** = Agenzia internazionale per la ricerca su cancro. **IATA** = International Air Transport Association. **IBC-Code** = Codice Intermediate Bulk Container. **IMDG** = Codice internazionale per il trasporto marittimo delle merci pericolose. **ISO** = Organizzazione internazionale di standardizzazione. **STEL** = Limite di Esposizione a breve termine. **LC50** = Concentrazione letale per il 50% della popolazione. **LD50** = Dose letale mediana per il 50% della popolazione. **MAK** = Concentrazione massima accettabile. **TLV** = Valore Limite di Soglia. **MARPOL** = Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi. **NEN** = Norma olandese. **NOEC** = Concentrazione priva di effetti osservati. **OEL** = Limite di esposizione occupazionale. **OECD** = Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico. **PBT** = Persistente, bioaccumulabile e tossico. **PNEC** = Prevedibile concentrazione priva di effetti. **PPM** = Parti per milione. **RID** = Accordo europeo concernente il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia. **TWA** = media ponderata nel tempo. **UN-number** = Numero ONU per il trasporto. **vPvB** = molto persistente e molto bioaccumulabile.

I dati contenuti all'interno della presente Scheda dei Dati di Sicurezza si basano sulle nostre attuali conoscenze e danno informazioni relative ad una sicura gestione e manipolazione del prodotto. Il presente documento non é un Certificato di Analisi (CdA), né una scheda tecnica e non costituisce un accordo sulle specifiche del prodotto. Gli usi identificati ivi indicati non costituiscono un accordo sulla

---

BASF Profilo di Sicurezza secondo Regolamento 1907/2006/CE, e successive modifiche.

Data / di revisione: 14.10.2022

Versione: 3.0

Data della versione precedente: 03.05.2022

Versione precedente: 2.0

Prodotto: **Revycare**

(ID.Nr. 30768231/SDS\_CPA\_IT/IT)

Data di stampa 14.10.2022

---

qualità contrattuale del prodotto della sostanza/miscela, né tantomeno uno specifico uso accordato. E' responsabilità di chi riceve il prodotto garantire che qualsiasi diritto proprietario e legislazioni vigenti siano osservati.

---

Sul margine sinistro le linee verticali indicano le variazioni rispetto alla versione precedente.